



## STAN GETZ JOAO GILBERTO - Getz/Gilberto



Als ich auf der **HIGH END 2024** in München **Claudio Valeri** und **Marco Pellegrini** von **Hemiolia records** kennenlernte, war unser erstes großes Thema die Qualität beim Mastering und bei der Herstellung der Masterbandkopien. **Claudio Valeri** konnte mich mit der Darstellung der sehr hohen Standards im Hause **Hemiolia records** sehr beeindrucken. Man überlässt dort nichts dem Zufall. Die Firma startete im Jahr 2013 Jahren mit Aufnahmen von **Luciano Pavarotti**, der jede Menge Session-Tapes in seiner persönlichen Sammlung hatte. Diese wurden innerhalb von zwei Jahren analysiert und remastert. Es entstanden Produktionsmaster für die Anfertigung von Kopien. Nach und nach wurde der Katalog um weitere Titel ergänzt. Während der ersten sieben Jahre seit dem Bestehen des Unternehmens wurde von einer **Studer A80** auf bis zu zwölf **Telefunken M15A** kopiert, seit 2018 nur noch 1:1 zwischen zwei **Otari MTR-15**. Es gibt keine weiteren Geräte zwischen den direkt verkabelten Tonbandgeräten. Bei **Hemiolia records** wird also zu 100% analog gearbeitet. Die Tonbandgeräte werden jede Woche überprüft und zusätzlich jedes halbe Jahr elektrisch und mechanisch gewartet. Vor dem Überspielen wird das gesamte Bandmaterial getestet. Bei jedem Tonband erfolgt am Anfang, in der Mitte und am Ende eine Oberflächenprüfung. An denselben Stellen wird die Pegelfestigkeit überprüft. Die Aufnahmemaschine wird vor jeder Kopie auf das jeweilige Band eingemessen. Pro Tag entstehen drei bis vier Masterbandkopien in Handarbeit. Jeder Kopie liegt ein von **Claudio Valeri** unterschriebenes Zertifikat bei.

Für diese Rezension wählte ich das Album **Getz/Gilberto** nach den folgenden Kriterien aus: Die Einspielung von 1963, das Genre Latin Jazz und diese phänomenale Musik. Exemplarisch dafür: **The Girl From Ipanema**. Wie holt man mit einem fünfeinhalbminütigen Song alle Menschen ab, generiert einen Ohrwurm, verankert ihn in ihrem Köpfen und macht ihn damit unsterblich? Man höre sich diesen Titel von diesem sensationell guten Tonband an.

Das Stück beginnt mit der tiefen und sonoren Stimme von **João Gilberto**, zusammen mit seiner Gitarre. Es gibt keine störenden Nebengeräusche. Die Performance löst sich mit einer mustergültig virtuellen Stereobühne von den Lautsprechern. Bald kommen der Kontrabass von **Sebastião Neto**, das Schlagzeug von **Milton Banana** und das Klavier von **Antônio Carlos Jobim** dazu. Gespielt in aller Leichtigkeit, wie sie ein lateinamerikanischer Rhythmus bieten kann. Auf Basis dieser Klarheit und Ruhe erscheint der phänomenale Gesang von **Astrud Gilberto**, der die Coolness, aber auch die Versiertheit der Präsentation von **João Gilberto** fortsetzt. Das dominant und angemessen voluminös im Zentrum des Geschehens erscheinende Saxofon von **Stan Getz** ist die nächste, unglaublich gut gelungene, Steigerung. Das Klaviersolo von **Antônio Carlos Jobim** ist perfekt eingeflochten. Das etwas klimpernde Piano bringt einen besonderen Charme mit. Zum Schluss wechseln sich dann die Sängerin und das Saxofon solistisch ab. Der gesamte Song besteht aus einzigartigen und grandiosen Momenten und gehört zu den beeindruckendsten und beglückendsten audiophilen Meisterwerken, die ich kenne! Das war aber noch nicht alles: Sieben weitere Titel folgen diesem Strickmuster: **Doralice** zeigt, wie man brasilianische Rhythmik und Elemente des Jazz mit hohem Anspruch verknüpft. Der Song **Para Machucar Meu Coração (To Hurt My Heart)** mit seinem sensationellen Vortrag von Gesang und Saxofon steht im Zeichen von Melancholie. **Desafinado** ist nicht minder beeindruckend. Bei allen solistischen Einlagen ist die Arbeit des Bassisten, des Schlagzeugers, des Pianisten und des Gitarristen sehr lobenswert. Ohne sie hätte das musikalische Geschehen nicht diesen wunderbar fließenden Rhythmus; nahtlos fortgesetzt im Song **Corcovado**. Wer den Sambaschritt drauf hat, bitte schön: **Só Danço Samba (Jazz Samba)** lädt ein, das Tanzbein zu schwingen. **O Grande Amor** wird durch das glänzend gespielte Saxofon eingeleitet, welches vom Gesang abgelöst wird. **Stan Getz** und **João Gilberto** verzaubern mit der Stimmung einer großartigen Liebe in aller Hingabe. Der Song **Vivo Sonhando** schließt das Werk voller Herzblut, Wehmut und Emotion in grandioser Art und Weise. Ich muss mir immer wieder vor Augen führen, dass diese Aufnahme aus dem Jahr 1963 stammt. Bezüglich der Qualität ist es nahezu unglaublich, wie gut man damals bereits aufnehmen und produzieren konnte. Ein dickes Lob gilt auch dem Remastering Engineer **Pietro Benini** von **Hemiolia records**. Dieses Album schafft es, mich 34 Minuten lang in eine Musikwelt der Superlative eintauchen zu lassen.

Hemiolia records		TECHNICAL SHEET	
Artist	Stan Getz and João Gilberto		
Title	Getz/Gilberto (stereo version)		
Hemiolia cat. nr	HRRM23000161E		
Speed	15 IPS (38.1 cm/s)		
Equalization	<input checked="" type="checkbox"/> CCIR	<input type="checkbox"/> NAB	
Reference level	320 nWb/m		
Tape format & model	Half Track 1/4"	RTM SM900 high output studio tape	
Track layout	DIN		
Recording date	March 18 -19, 1963		
Recording location	A&R Recording Studios, New York City, USA		
Recording Engineer	Phil Ramone		
Released	Verve Records © 1964		
Remastered Hemiolia's Stereo Edition	February 2023		
Remastering Engineer	Pietro Benini		
Production master	1-2023 PB		
Production master Quality checked by	<input checked="" type="checkbox"/>		
Playback machine	Orlan MTR-15		
Recording machine	Orlan MTR-15		
Duplication date	01/05/2024		
Total lenght	33' 49"		
Total tracks	8		
Hemiolia Master Tape nr.	20240503024		
Quality checked by	<input checked="" type="checkbox"/>		
Original tape label			

**WARNING: TAPE TAIL OUT!** please load the tape on take-up reel plate and rewind completely before playback

www.hemioliarecords.com - info@hemioliarecords.com



Bei der Ausstattung ist **Hemiolia records** unter allen mir bekannten Herausgebern weit vorne dabei: In einem dicken, schweren und stabilen Kartonschuber mit eingelassenem Firmenlogo steckt der mit Aufklebern versehene, wiederum sehr stabile Karton mit abnehmbarem Deckel. Darin liegt eine orangefarbene, bedruckte Aluminiumspule mit dem Studiotonband RTM SM 900. Die Halterung der Spule besteht aus gefrästem Holz, das wiederum das Firmenlogo trägt. Neben dem beidseitig sehr hochwertig bedruckten Informationsbeileger befinden sich das unterschriebene Originalzertifikat und das ebenfalls von Hand ausgefüllte Blatt mit den technischen Informationen. Diese Masterbandkopie ist in jeder Ausprägung ein sensationell gut gelungenes Meisterstück.

**Songs:**

- |   |       |
|---|-------|
| 1. The Girl From Ipanema                        | 05:24 |
| 2. Doralice                                     | 02:46 |
| 3. Para Machucar Meu Coração (To Hurt My Heart) | 05:05 |
| 4. Desafinado                                   | 04:14 |
| 5. Corcovado                                    | 04:15 |
| 6. Só Danço Samba (Jazz Samba)                  | 03:45 |
| 7. O Grande Amor                                | 05:27 |
| 8. Vivo Sonhando                                | 02:53 |

Gesamtspielzeit: 33:49

**Musiker:**

João Gilberto: Gitarre, Gesang  
Stan Getz: Tenor Saxofon  
Antônio Carlos Jobim: Klavier  
Sebastião Neto: Kontrabass  
Milton Banana: Schlagzeug, Pandeiro: brasilianisches Schlaginstrument, einem Tamburin ähnlich  
Astrud Gilberto: Gesang (wurde als Sängerin nicht auf dem Album gelistet)

**Herausgeber:** Hemiolia records, HRERM23000161E

**Technische Daten:** 1 x Metallspule 26,5 cm, RTM SM900, 38 cm/sec, 510 nWb/m, CCIR, 1/4", 2 Spur, Stereo

**Verpackung:** Hemiolia Deluxe Verpackung

**Preis:** 650,00 €

**Homepage:** <https://www.hemioliarecords.com/en/>

**Musik:** 1

**Klang:** 1

**Quellverzeichnis:** Hemiolia, Wikipedia

**Autor:** Claus Müller

**Datum:** 04. September 2024

**Homepage:** <https://www.audiotapereview.com/>